

РОЛЬ АУТЕНТИЧНЫХ ТЕКСТОВ В ОБУЧЕНИИ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННОМУ ЧТЕНИЮ СТУДЕНТОВ ВУЗА

Одним из важных аспектов при обучении иностранному языку в неязыковом вузе является чтение. Представляя собой фундамент для развития остальных речевых умений, чтение влияет на успешность освоения других дисциплин, поскольку способствует проявлению проблемного мышления, умения анализировать и оценивать взаимосвязи различных явлений и быстрее находить новые решения.

В сфере профессионального общения открываются широкие возможности для обмена знаниями и информацией благодаря увеличению контактов и расширению сотрудничества в международном масштабе. Важное значение приобретает в этой связи обучение профессионально ориентированному чтению студентов вуза.

На протяжении многих лет проводится исследование проблемы обучения профессионально ориентированному чтению как одного из важнейших аспектов лингводидактики и методики преподавания иностранных языков на современном этапе. При обучении будущего специалиста именно иноязычное профессионально ориентированное чтение считается не просто одной из разновидностей речевой деятельности, а основным элементом для обучения аудированию, говорению и письму [1, с. 62]. Это позволяет рассматривать чтение как средство формирования профессиональной коммуникативной компетенции студента и важное условие для дальнейшего успеха в профессиональной деятельности выпускника вуза.

Учебно-методическая литература предлагает для учебного процесса профессионально направленные тексты различного содержания – адаптированные и аутентичные, взятые из оригинальных источников, созданных носителями языка. Преимущество имеет аутентичная литература и материалы современных интернет-ресурсов, поскольку они характеризуются быстрым доступом и актуальностью.

Читая специализированные тексты на иностранном языке, студенты имеют возможность сравнить получаемую информацию с изучаемой в рамках предметов по специальности на родном языке. В таком случае речь идет о реализации принципа междисциплинарности и практической ориентированности дисциплины. Аутентичные тексты помогают поддерживать и повысить мотивацию студентов путем доступа и возможного использования информации, содержащейся в иноязычных источниках.

Использование оригинальных текстов позволяет активизировать решение нескольких задач в образовательном процессе.

Прежде всего, такая литература содержит информацию о традиционных и современных тенденциях в профессиональном пространстве мирового масштаба. Тем самым студенты вовлекаются в осмысление проблем, стоящих перед профессионалами в конкретной сфере деятельности. Работа с профессионально ориентированными текстами, в содержании которых отражается социокультурный компонент, позволяет представить состояние и развитие той или иной науки, а также варианты решения проблемных задач, стоящих перед профессионалами – представителями других национальных культур.

Аутентичные материалы являются незаменимыми в обучении студентов стратегиям чтения. Научившись владеть разными видами стратегий чтения, студент сможет понимать тип и специфику текста, его целевую установку, ориентироваться в содержании, анализировать и извлекать данные, пользуясь компенсационными умениями. Очень важно научить студентов понимать оригинальные тексты, поскольку в них содержится в большом количестве профессиональная терминология. Особое значение приобретают навыки работы с такими текстами и понимания незнакомой лексики без частого использования переводного метода [2, с. 134].

Следующая важная черта использования аутентичных текстов заключается в том, что они помогают развивать умения профессионально ориентированного говорения и письма. Поскольку статьи содержат большое проблемное поле вопросов, на их основе возможна организация дискуссий и круглых столов, что является предпосылкой формирования у студентов собственных суждений и критического взгляда на проблему.

Чтение аутентичных, профессионально ориентированных текстов может стать сильным стимулирующим фактором изучения и совершенствования знаний по иностранному языку в профессиональных целях, так как студентам предоставляется возможность обсуждения самых современных вопросов, касающихся профессиональной деятельности, нахождения путей их решения и сравнения основных тенденций развития их профессиональной сферы в других странах.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Горюнова, Е. С. Критерии отбора текстов обучения студентов неязыковых вузов иноязычному профессионально ориентированному чтению / Е. С. Горюнова // Вестник ТГПУ. – 2011. – Вып. 2 (104). – С. 60–64.
2. Фоломкина, С. К. Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе / С. К. Фоломкина. – М. : Высшая школа, 2005. – 256 с.

L. N. Lobach
International University "MITSO" (Minsk, Belarus)

LEARNING SITUATIONS AND THE USE OF AUTHENTIC MATERIALS

Nowadays the popularity of the using of authentic materials has increased. The possibilities provided by material are recognized by many teachers. Such kind of material is not restricted by textbook format limitations and can be used to a wide range of tasks and learning goals.

No doubt that authentic materials must be selected and implemented in an appropriate way. It will help to build a bridge between the learners' linguistic skills and their professional knowledge aims. Different formats of such materials can supply learners who are concentrated on specific use of their linguistic skills with a wealth of linguistic and understandable content.

Teachers in the course of using authentic materials face various challenges. One of them is development of efficacious research skills. These are required to manage a barge amount of information which can be received in written, spoken or multimedia format [1, p. 53–55].

One more challenge is the selection of material proper to the goals of a curriculum, a course or even a special task. And another one is the implementation of materials.

For any language teacher to find the proper materials in a vast sea of professional publications and media formats it can be a rather difficult task.

An increasingly useful instrument is the Internet. For any teacher looking for specialized content the Internet with its numerous pages of information added every day is essential.

In selecting the appropriate materials, the teacher must take into account at least three main aspects of the learners' backgrounds:

1. Linguistic.
2. Conceptual.
3. Cultural.

Linguistic background affects classroom management, the selection of tasks, the fulfilment of them and the concern of such instructions as pronunciation and accent reduction. The awareness of these aspects is necessary to be developed by any teacher [2].